


新史学

第二辑

New History

布罗代尔的遗产

THE HERITAGE OF FERNAND BRAUDEL

 大象出版社

新史学

New History

第二辑 布罗代尔的遗产

THE HERITAGE OF FERNAND BRAUDEL

主 编

陈 恒 耿相新

执行主编

舒 文

 大象出版社

图书在版编目(CIP)数据

新史学. 第二辑/陈恒, 耿相新主编. —郑州: 大象出版社, 2004. 7

ISBN 7 - 5347 - 3451 - 7

I. 新... II. ①陈... ②耿... III. 史学—文集
IV. K0 - 53

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 058285 号

出版人 李亚娜

策划人 耿相新

责任编辑 郭一凡

责任校对 崔靖 李建平 石更新

封面设计 秘金通

出版发行 大象出版社 (郑州市经七路 25 号 邮政编码 450002)

网 址 www.daxiang.cn

制 版 河南大象出版技术服务有限公司

印 刷 河南第二新华印刷厂

版 次 2004 年 7 月第 1 版 2004 年 7 月第 1 次印刷

开 本 787 × 1092 1/16

印 张 17.5

字 数 339 千字

定 价 28.00 元

若发现印、装质量问题,影响阅读,请与承印厂联系调换。

印厂地址 郑州市商城路 231 号

邮政编码 450000

电话 (0371)6202901

主 编 陈 恒 耿相新

执行主编 舒 文

顾 问 (以姓氏的笔画为序)

于 沛(中国社会科学院)

邓晓芒(武汉大学)

刘北成(北京师范大学)

朱孝远(北京大学)

江晓原(上海交通大学)

何兆武(清华大学)

张广智(复旦大学)

陈启能(中国社会科学院)

倪梁康(中山大学)

钱乘旦(南京大学)

梁志学(中国社会科学院)

Frank Ankersmit(荷兰格罗宁根大学)

Jerry H. Bentley(美国夏威夷大学)

Lucian Hölscher(德国波鸿大学)

Donald R. Kelley(美国拉特格斯大学)

Jürgen Kocka(德国柏林自由大学)

Chris Lorenz(荷兰阿姆斯特丹自由大学)

Jörn Rüsen(德国埃森人文学科学研究所)

Gunter Scholtz(德国波鸿大学)

Richard T. Vann(美国卫斯理公会大学)

Immanuel Wallerstein(美国纽约州立大学)

编 委 (以姓氏的笔画为序)

刘健(中国社会科学院)

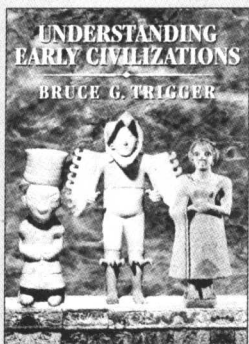
宋立宏(南京大学)

陈新(复旦大学)

夏俊霞(南开大学)

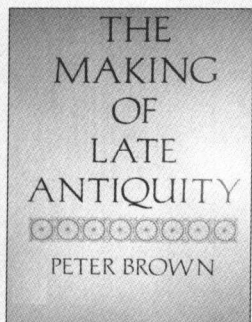
彭刚(清华大学)

值得 关注



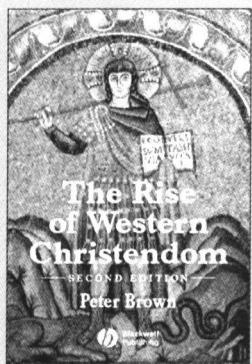
1. 《理解早期诸文明》(*Understanding Early Civilizations*), Bruce G. Trigger 著, 剑桥大学 2003 年出版

人类历史上第一个阶级社会——早期诸文明对于理解人类社会的发展至关重要。该书首次对现存文献非常丰富的 7 个早期文明做了详细的比较研究。这 7 个文明是：古代埃及、古代美索不达米亚、商代中国、阿兹特克文明、古典玛雅、印加和非洲的约鲁巴文明。与先前研究不同的是，该书对这些社会的政治组织、经济体系、宗教信仰、知识、艺术与价值观的相似性与差异性给予同等程度的关注。作者所提出的许多新观点不仅令人兴奋，而且富有颠覆性：不仅挑战当今人们对早期文明的理解方式，而且挑战现代考古学和人类学的理论基础。



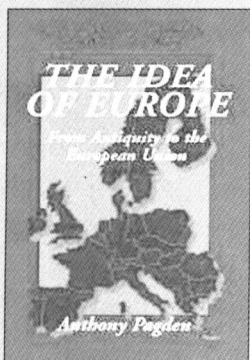
2. 《晚期古代的形成》(*The Making of Late Antiquity*), Peter Brown 著, 哈佛大学出版社 1993 年再版

希腊、罗马文明之衰落一直是人们感兴趣的话题，本书作者认为均衡的丧失，野心的出现，通俗地讲就是财富和权力越来越集中到少数人手中而造成了古典文明的衰落。晚期古代的时间范围是从公元 2 世纪到公元 4 世纪，即从安东尼时代到康斯坦丁时代。这一时期是最近古典文明研究的热点所在。



3.《西方基督教世界的兴起:公元200—1000年间的成就与差异》(*The Rise of Western Christendom: Triumph and Diversity 200—1000 AD*), Peter Brown 著, Blackwell Publishers 2003 年第2版

所谓中世纪早期的“黑暗时代”是人们忽略的,普林斯顿大学教授 Peter Brown 的著作则对这一时期的基督教做了生动的、全方位的描述,时间涵盖达800年之久,从基督教在罗马帝国出现一直到斯堪的纳维亚地区皈依基督教为止。Brown 是叙事高手,他的文字简明流畅,注意历史人物的个性描写,在行文中表现其敏锐的思想、严谨的学术。



4.《欧洲的观念》(*The Idea of Europe: From Antiquity to the European Union*), Edited by Anthony Pagden, 剑桥大学出版社 2002 年出版

欧洲一体的出现和欧洲国家逐步的融合已引起了人们对与众不同的欧洲特性产生不同的看法。究竟英国人和法国人拥有的共同点多呢,还是法国人和丹麦人之间的共同点多?本书是本论文集,各位作者从不同的时代,以不同的视角审视了自古希腊到20世纪晚期的欧洲一体观念的产生、变化与发展,研究了一体化过程中的政治、宗教、商业、法律、语言、文学以及情感诸因素的地位与作用。一言蔽之,欧洲一体观念是人类追求大同社会的一种试验,值得人们关注。

目 录 CONTENTS

1 卷首语 PREFACE

陈 恒

布罗代尔的遗产

THE HERITAGE OF FERNAND BRAUDEL

7 布罗代尔与综合学科：一位没有听众的布道人？

Braudel and Interscience: A Preacher to Empty Pews?

伊曼努尔·沃勒斯坦 (Immanuel Wallerstein) 文

16 布罗代尔：一个还是几个？

One Braudel or Several?

莫里斯·艾马尔 (Maurice Aymard) 文

28 布罗代尔、资本主义与新经济社会学

Braudel, Capitalism, and the New Economic Sociology

乔凡娜·艾利凡 (Giovanni Arrighi) 文

42 一个首要的理念——追踪需求

A Capital Idea: Pursuing Demand

苏珊·莫舍·斯图亚德 (Susan Mosher Stuard) 文

62 二十世纪六十年代——布罗代尔是一个转折点吗？

目 录 CONTENTS

- The 1960's: Was Braudel a Turning-Point?
史蒂文·开普兰(Steven Kaplan) 文
- 87 “长时段”不是美国史学史的特点吗?
Is the *Longue Durée* Un-American?
简·赫菲尔(Jean Heffer) 文
- 99 仿佛穿过暗夜的船
——关于美国国内对《地中海》一书态度的思考
Like Ships Passing in the Dark: Reflections on the Reception of *La Méditerranée*
in the U.S.
安东尼·马罗(Anthony Molho) 文
- 120 美国基金会和布罗代尔研究机构的构建
U.S. Foundations and Braudel's Institution Building
朱莉亚娜·格梅利(Giuliana Gemelli) 文
- 144 福特基金会跨大西洋的任务与目标,1951—1981
The Ford Foundation's Transatlantic Role and Purposes, 1951—1981
苏童(F. X. Sutton) 文

目 录 CONTENTS

历史哲学 PHILOSOPHY OF HISTORY

169 历史叙事之真实性的条件

Conditions of Truth of Historical Narratives

托波尔斯基(Jerzy Topolski) 文

182 为什么战前日本的史学家隐瞒真相

Why Prewar Japanese Historians Did Not Tell the Truth

布朗利(John S. Brownlee) 文

世界体系研究 WORLD-SYSTEMS RESEARCH

197 古代世界体系与近代资本主义世界体系

The Ancient World-Systems versus the Modern Capitalist World-System

塞缪尔·阿明(Samir Amin) 文

224 帝国边界内外的生产:罗马时代欧洲的商品、交换和权力

Production Within and Beyond Imperial Boundaries: Goods, Exchange, and Power in Roman Europe

彼得·S. 威尔斯(Peter S. Wells) 文

241 《评论》杂志目录

REVIEW: TABLE OF CONTENTS BY ISSUE

卷首语

布罗代尔(Fernand Braudel, 1902—1985),法国历史学家,《年鉴》杂志主编,法兰西科学院院士,年鉴派的领袖人物,被冠以“史学大师”、“史家第一人”、“改变历史进程的人”等美誉。布罗代尔在其成名作《腓力二世时代的地中海和地中海世界》(1949)一书中首次将历史划分为三种不同的时间演进层面来解释历史。地理时间:缓慢而接近静止的自然史时间,指人类生活于其中的生态环境的变迁;社会时间:相对缓慢但有节奏的社会史时间,指经济、商业、社会、人口、文化等结构性或局势性的历史演变;个人时间:变化显著的事件史时间,指传统历史学研究的政治、军事、外交等的变化。1958年,布罗代尔在《长时段:历史与社会科学》一文中将这一三维历史时间更为系统化和理论化了,并且明确完整地提出了“长时段”概念。从历史的整体着眼,注重长时段历史研究便构成了布罗代尔治史思想的核心。1979年出版的《15至18世纪的物质文明、经济和资本主义》仍然遵循着他的三维历史时间观,但他的视野大大拓展了,扩大到包括中国、印度在内的整个世界。布罗代尔晚年之作《法兰西的特性》是一部总体的、全面的、开创性的法国史,是布氏“总体史观”(所谓“真正惟一的历史是全部的历史”)在治史实践上的最为系统的运用,但遗憾的是只完成了前两卷,布氏就去世了。

布罗代尔的史学思想与方法影响巨大,他的总体史观与长时段观念不仅成为年鉴学派的支柱性理论,而且超越了学科本身,对人文学科诸领域都产生了广泛且深远的影响。如1977年,美国纽约大学宾爱姆顿分校就成立了布罗代尔中心,旨在对经济、历史体系、文明做一综合研究。时值布罗代尔诞辰100周年之际,该中心的《评论》杂志约请专家撰写文章,出版专辑,以示纪念(*Review: Braudel and the U. S.: Interlocuteurs valubles?*, Vol. XXIV, Number 1, 2001)。

本辑的打头文章便是沃勒斯坦的纪念文章《布罗代尔与综合学科:一位没有听众的布道人?》。布罗代尔是孤独者,也是众人膜拜的对象。说其孤独,是因其强调要克服存在于社会科学中的分割,实行一个普遍的大联合,但时至今日,似乎还不够成功;说其风骚,那是因为他太过成

功,吸引了太多眼光,让人难以超越,世界各地都可以感受到他的冲力。

乔凡娜·艾利凡《布罗代尔、资本主义与新经济社会学》一文论述了布罗代尔的理论为一般的社会学家和专门的经济学家提供了一个绝好的机会来有意义地阐述历史资本主义并将其理论化。

通过调查需求来理解欧洲市场经济的发展,这绝不是布罗代尔的独创。在布氏 1967 年开始出版他的《15 至 18 世纪的物质文明、经济和资本主义》之前,至少有一些经济史家和一两个经济学家趋于呼吁研究需求同研究供应相分离。布罗代尔的贡献在于:他向别人演示了这种分离是如何实现的。他尝试立足于一个广泛的背景、用描述性的语句和非历史学专业的词汇来描述需求。因此,他能被专业和非专业的读者共同接受,从而发扬光大。不光是美国、甚至是盎格鲁世界的历史著作,尤其是涉及 1400 年到 1800 年这段时期的作品,也都随布罗代尔的研究成果而改变。这是苏珊·莫舍·斯图亚德《一个首要的理念——追踪需求》一文的主旨。

史蒂文·开普兰《二十世纪六十年代——布罗代尔是一个转折点吗?》叙述的是美国对布罗代尔在接受过程。20 世纪 60 年代,布罗代尔思想并未在美国蔚然成观,最初布罗代尔的著作几乎得不到任何学术出版社的支持。著名史学家伯纳德·贝林将布氏的著作责备得体无完肤,指责它没有达到“由提出合适的历史问题所能产生的各部分的整合”。但后来,一切都改变了……布罗代尔用著作作为自己树起了一座丰碑,这座丰碑是史学界的骄傲与自豪,也是激励人们向史学发展新高度前进的动力。欲了解当代西方史学,须自布罗代尔始。

“历史哲学”栏目分别从形而上、形而下两方面论述历史之真实性。波兰已故著名史学家托波尔斯基《历史叙事之真实性的条件》探讨的是:古典的真实性概念对历史叙述适用吗?作者说他在《历史学方法论》一书中已经提到,要回答这个问题有一定的困难。该书出版后,随后进行的讨论局限于这样一个问题,即那种可能被视为古典的真实性概念中一部分的符合论真理观是否合乎于历史认识的本质。古典真实性概念的另一部分,即通过说明按先后次序所做的陈述具有真实性,而判断历史叙述真实性的规则,其适当性却没有讨论。若说得简单一点,前面这个问题用来回答:历史学家是否有权在比照自己所做的叙述那种实在的意义上利用过去的范畴(并且试图使之成为这种实在的科学重构)。它涉及的是精细的哲学思辨,但这种思辨于历史学家的实际行为意义不大。另一方面,后面这个问题,即反思历史叙述的真实性条件的问题,却与历史学家的行为更为接近。

加拿大多伦多大学历史学教授布朗利论述的是当代日本史学家(直到 20 世纪 40 年代中期)如何为日本国家神话的存在提供理论依据(日本国家神话认为:神代和第一代天皇神武上承太阳女神是历史事实),尽管他们较早的科学历史研究已经使他们对这些神话的真实性产生了怀疑。猖獗的民族主义和政治压力迫使战前的史学家们创造出了一套双重标准。根据这套标准,历史史实可以私下里传播,而国家神学则公开被肯定。

余下的几篇文章是对世界体系的探讨,这些文章选题新颖,观点鲜明、结构独特,值得我们关注,读者自有其判断力。这里就不赘言了。

陈 恒

2004 年 4 月于上海



布罗代尔的遗产

THE HERITAGE OF FERNAND
BRAUDEL



布罗代尔与综合学科：

一位没有听众的布道人？

□伊曼努尔·沃勒斯坦 文 张振江 译

像许多大学将学科分成人类学、经济学等一样，社会科学高等研究院(The Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales)也同样每年以此标准对其所设课程进行分类。但是很久以来，他们却一直保持着—个被称为“综合科学”的科目，费尔南·布罗代尔就是一一直在此名目下进行讲学的。不知是谁创立了这一科目，我猜想或许就是布罗代尔本人。

综合科学是指什么呢？就我所知，除了在临终前—年的一次采访中有所谈及外(Braudel, 1984)，布罗代尔并没有在其他的文著中对这个词汇进行过专门说明。然而，读者或许可以通过他在1958—1960年间发表的一—系列文章来判断他所赋予该词汇的意义，—段时间是他刚刚就任当时被称为高等实验研究院第六部(the VIe Section of the Ecole Pratique des Hautes Etudes)的主任之职，并发挥着非常积极的学术带头作用。

第一篇是发表在《年鉴》杂志上讨论长时段理论的著名文章(Braudel, 1969a)，该文开首语便是“人文科学正在经历着—个全面的危机”，他在文章第一段的结尾建议：“人们今天应该设想[人文科学]必要的综合。”(1969a:81)在长篇大论地讨论了组成该文核心内容的多重因素后，他以如下段落对文章进行了收尾：



社会科学高等研究院



费尔南·布罗代尔

在实用层面(因为该文确有一个实用目的),我倒希望社会科学此时应当停止围绕诸如自己学科边界是什么、什么是社会科学和什么不是社会科学、什么是结构以及什么不是结构等问题上太多的争吵,而更应当让他们通过各自的研究来提出能够指导我们进行集体研究的组成部分(如果确有这些组成部分的话)和能够允许我们获得一个初步综合结果的主题。就我自己而言,我认为这些成分包括数学化、精缩本学科和长时段。但我很想知道其他专家的意见……本文旨在引发有关争论。(1969a:83)

从许多方面来讲,这一段话都颇为引人注目。首先,我们可以十分清楚地看到,被我称之为社会科学重组的这一思想此时已经出现在布罗代尔的脑海里,出现在他最具理论色彩的文章之中。他自己清楚地说到他有一个实用目的,当然,他的整个生涯也足以见证他是多么严肃地对待这一目的的;其次,文章旨在引发争论,布罗代尔还为争论提出了一些初步建议;最后,他关于综合的建议实际上已经超越了统治社会科学整整150年的认识论上的鸿沟。他呼吁的数学化是那些注重计量和实证主义方法的社会科学家的法宝,他强调的本学科特异性又是那些坚决批评数量实证主义者的所爱,而他坚持的长时段理论又恰是上述争吵不已的两者都没有给予足够重视的。

这一段话在精神上是非常开放的,

但它本身却没有谈及棘手的反对问题。两年后,布罗代尔在一家关于高等教育的杂志上发表了另一篇关于《社会科学的综合与分化》的文章(Braudel, 1969b)。他在文首指出:乍一看去,令人们惊奇的现象不是社会科学的综合而是社会科学的分化,他们似乎都在构筑各自不同的“领地”、说着各自不同的语言、当然也蜷缩在相互分离的领域内。在这篇文章中,布罗代尔很公正客观地批评了他们这种狭隘精神的方方面面,指出如果要有一个综合,那么关于将谁纳入的界定必须非常宽泛:

在构筑我们的综合时,我坚持所有不同类型的研究都应引起我们的兴趣:希腊古铭文与哲学、劳吉尔(Henri Laugier)的生物学,或是公共舆论调查等,只要他们是由一些像拉扎斯费尔德(Lazarsfeld)一样富有想象力和宽阔视野的人员所为。我们也需要一个普遍的委员会。(1969b:95)

文末,布罗代尔希望即将由他主持而当时还没有发挥作用的人类科学院(Maison des Sciences de l'Homme)能够成为这一委员会的具体化身。

自从我们集合(或许这是世界上独一无二的)了来自所有“经典”人文科学的不可或缺的学术资源后,它们都是极其珍贵、缺一不可的,这些所有的新兴力量和新的方法都变得近在咫尺。不要错过利用